

Số Thông Báo/ Ref No.: MO/NT082/2020

NHỮNG LƯU Ý VỀ KẾ HOẠCH SỬA CHỮA CHỐNG THẤM, SƠN HÀNH LANG TẦNG – BÃI ĐẬU XE
IMPORTANT NOTES OF THE PLAN OF REPAIRING WATERPROOFING AND REPAINTING THE PUBLIC
CORRIDORS – PARKING BASEMENT

Kính gửi Quý Cư dân/ *Dear Valued Residents,*

Lời đầu tiên, Ban quản lý xin chân thành cảm ơn tất cả các Quý Cư dân đã luôn luôn cảm thông và đồng hành cùng chúng tôi trong suốt thời gian vừa qua/ *First of all, the Management Office would like to sincerely thank all of our Valued Residents for always understanding and accompanying us during the past time.*

Hiện nay, kế hoạch "Sửa chữa chống thấm, sơn hành lang tầng – bãi đậu xe" đã và đang từng bước tiến triển các giai đoạn mới để hoàn thiện hơn. Theo đó, Ban quản lý xin gửi một số lưu ý quan trọng trong thời gian tới như sau/ *Currently, the plan "Repair waterproofing, repainting the public corridors - parking basement" has been gradually progressing into new stages to improve. Accordingly, the Management Office would like to send you some important notes in the coming time as below:*

- Kể từ ngày 28/09/2020, phía nhà thầu Bằng Viễn sẽ triển khai việc sơn sửa hành lang công cộng các Tháp. Do đó, Ban quản lý kính đề nghị Quý Cư dân vui lòng đóng cửa chính để giảm thiểu bụi và tiếng ồn. Đồng thời, Ban quản lý kính mong Quý Cư dân nên mang các chậu cây, kệ giày dép, xe đạp...đang để bên ngoài hành lang vào bên trong căn hộ để tránh những ảnh hưởng không đáng có/ *From 28th September 2020, Bang Vien Contractor will implement to repair and repaint the public corridors of each Towers. Therefore, Management Office highly recommends that Valued Residents please close your main door to minimize dust and noise. At the same time, Management Office sincerely advises that Valued Residents should bring potted plants, shoe racks, bicycles ... which left outside the corridor to the inside of your apartment to avoid the inevitable influences.*
- Phía nhà thầu Bằng Viễn sẽ triển khai sơn sửa lại khu vực bãi xe P3, Ban quản lý khuyến khích Quý Cư dân vui lòng không di chuyển và đậu xe tại các khu vực đang thi công/ *Bang Vien Contractor will implement to repair and repaint the P3 parking basement, Management Office faithfully encourages Valued Residents to please do not drive and park your cars in construction areas.*

Ngoài ra, Ban quản lý xin nhắc nhở Quý Cư dân vui lòng lưu ý một số lưu ý quan trọng trong quá trình xử lý chống thấm, sơn mặt ngoài Tòa nhà như sau/ *In addition, the Management Office would like to remind Valued Residents to please pay attention to some important note in the process of waterproofing, repainting the building's exterior as follows:*

- Trong quá trình thi công, nhà thầu sẽ tiến hành đu dây từ tầng mái để thực hiện việc sửa chữa chống thấm, sơn lại mặt ngoài/ *During the construction process, the workers will use "Spider man" to swing from the rooftop.*
- Quý Cư dân vui lòng đóng kín cửa sổ trong suốt thời gian nói trên để tránh bụi và các sự cố khác ngoài ý muốn xảy ra/ *In order to avoid dust and other unintended incidents, please kindly close the window during the aforementioned time.*

The Vista An Phu
Management Office - Văn Phòng
Tel: 6267 5588 - Fax: 6267 5589

- Trong suốt thời gian thực hiện trên, hồ bơi sẽ hạn chế hoạt động nhằm đảm bảo vệ sinh cho Cư dân. Kế hoạch khu vực hạn chế hoạt động sẽ được thông báo chi tiết theo thông báo từ tuần/
During the execution time, the swimming pool will be limited activities to ensure hygiene for Residents. The limited area plan will be announced in detail according to the weekly announcement.
- Để tránh ảnh hưởng đến tiến độ thi công, Quý Cư dân vui lòng di dời các vật dụng gia đình như: chậu hoa, cây cảnh... tại khu vực ban công căn hộ và các khu vực công cộng/ *To avoid affecting the construction progress, Residents should relocate household items such as flower pots, ornamental plants ... in the apartment balcony area and public areas.*
- Để đảm bảo an toàn, Quý Cư dân vui lòng không đi vào khu vực thi công/ *To ensure for your safety, please kindly not entry to construction area.*
- Các căn hộ có lắp đặt lưới chống muỗi, khung dây an toàn ở khu vực cục nóng máy lạnh vui lòng di dời để việc sơn sửa thuận tiện hơn/ *The apartments have mosquito nets installed, safety frames in the AC compressor area, please relocate to make painting more convenient.*
- Vui lòng mang quần áo, giày dép, chậu cây ở khu vực ban công, logia vào nhà để tránh bụi, bụi sơn/ *Please bring clothes, shoes, tree pots in the balcony into inside to avoid dust, paint dust.*
- Nhà thầu sẽ sử dụng thiết bị quan sát như: flycam, ống nhòm,...trong suốt quá trình thi công, nghiệm thu công trình/ *The Contractors will use observation equipment such as: flycam, binoculars, ... during the construction and the acceptance of the project.*
- Công nhân sẽ không thi công vào chủ nhật/ *The construction is not worked on Sunday.*

Ban quản lý hiểu rằng trong suốt thời gian 120 ngày thực hiện thi công sẽ khó tránh khỏi việc phát sinh những bất tiện không đáng có cho Quý Cư dân. Tuy nhiên, vì một Vista sạch, đẹp, tươi sáng và tràn đầy sức sống mới, Ban quản lý kính mong Quý Cư dân vui lòng hợp tác và cảm thông nếu có bất kỳ vấn đề xảy ra/ *The Management Office does understand that the inevitable inconveniences will arise for the Residents during the 120 days of construction. However, because of the clean - beautiful - bright Vista and new full vitality, the Management Office wishes all residents to cooperate and sympathize if any problems occur.*

Mọi ý kiến đóng góp, Quý Cư dân vui lòng liên hệ đến Văn phòng Ban Quản Lý qua Hotline: 0969 00 20 40 hoặc địa chỉ email: TheVista.INFO@Savills.com.vn/ *For further comments and feedback, please contact the Management Office via Hotline: 0969 00 20 40 or email: TheVista.INFO@Savills.com.vn.*

Trân trọng cảm ơn/ *Best Regards,*

The Vista An Phu
Management Office - Văn Phòng Quản Lý
Tel: 6267 5588 Fax: 6267 5599

Phạm Thanh Liêm

Quản lý Tòa nhà/ *Property Manager*

VĂN PHÒNG QUẢN LÝ THE VISTA/ *THE VISTA AN PHU MANAGEMENT OFFICE*

hu
òng Quản Lý
267 5599